Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1979)

Heft: 1759

Rubrik: La cronaca cisalpina

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.07.2025

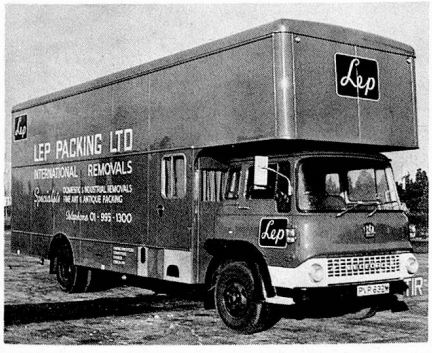
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LA CRONACA CISALPINA

IL NATALE DELLA PATRIA. — E' state una grande festa dei bambini e per i bambini, quella del 1° agosto organizzata della Televisione della Svizzera Italiana e trasmessa in diretta, in emissione comune svizzera, la sera della Festa nazionale alle ore 20.20, dalla suggestiva piazza del borgo di *POSCHIAVO*. Nell'anno internazionale del bambino la TSI, in collaborazione con l'UNICEF, ha invitato in Val Poschiavo più di 500 bambini provenienti da tutti i Cantoni della Svizzera; spettatori e protagonisti ad un tempo dello spettacolo televisivo del 1° agosto. Numerosi gruppi e formazioni musicali provenienti da tutta la Confederazione si sono esibiti durante l'ormai tradizionale festa TV; pel Ticino hanno partecipato "I piccoli cantori di Caslano" e la Federale di ginnastica di Locarno. Ospite d'onore è stato il cantante di rinomanza internazionale Vico Torriani, cresciuto nel Cantone dei Grigioni. Era pure presente alla manifestazione il Presidente della Confederazione Hans Huerlimann che ha così voluto onorare non solo la nostra festa nazionale ma anche l'Anno internazionale del Bambino. — Perturbato dal maltempo al sud, il Primo Agosto è stato invece favorito dal tempo clemente al nord delle Alpi. A *Bellinzona* ha parlato il neo eletto consigliere di stato, Carlo Speziali, il quale ha osservato, fra altro, che "Lo Stato come da noi concepito, quale noi intendiamo difendere e promuovere, è oggi più che in passato confrontato con tante sfide che lo insidiano, lo indeboliscono e possono alla lunga farlo perire. Non è fatalismo questo; è senso storico della realtà che non cresce certamente nè nell'esaltazione d'una serata pur ricca d'indicazioni e di propositi, nè nel supino adagiarsi alla sfida del tempo e del mondo in cui viviamo; confrontati come siamo con uno dei problemi più angosciosi, quello della disoccupazione, specie giovanile, cui siamo giunti quasi inconsapevolmente. Ormai ci siamo dentro e questa che è la sfida più delicata, non l'abbiamo ancora vinta; anzi non riusciamo ad affrontarla con idee chiare e con sufficiente risolutezza; essa richiede imperiosamente all'ente pubblico a ogni livello — e ai giovani stessi — una dose (cui non eravamo abituati) d'immaginazione critica e costruttiva.

Oratore ufficiale a *Locarno* è stato il nuovo sindaco, avv. Diego Scacchi:" . . . Ma questo progetto (*nuova costituzione federale*) che costituisce quanto meno un validissimo strumento di discussione, ha suscitato reazioni radicalmente negative d'importanti settori che documentano quelle tendenze all'immobilismo o addirittura all'involuzione, che costituiscono un pericolo pel libero sviluppo del nostro Paese. Tanto più che queste reazioni sembrano scaturire, più che d'una critica costruttiva al testo del progetto di revisione costituzionale, dal desiderio di procrastinare certe situazioni non più conformi ai tempi che rappresentano più una forma di privilegio o di difesa di postulati settoriali che non l'interesse della collettività . . . " La pioggia che s'è abbattuta con particolare violenza su tutto il Canton Ticino non ha ovviamente risparmiato *Lugano*, obbligando ad un ridimensionamento delle manifestazioni celebrative. Il discorso patriottico è stato tenuto dal consigliere agli Stati, Franco Masoni: ". . . Il caso svizzero: i nostri giovani, e con loro stranieri non sempre disinteressati oggi ci rimproverano il rifiuto d'adeguarci e uniformarci. Ma se lo rivedessero al lume dell'esperienze storiche, che hanno profondamente segnato le nostre identità, forse avvertirebbero che soltanto il rifiuto caparbio d'adeguarsi ha potuto creare, allo spartiacque delle Alpi e delle lingue, contro corrente, una nazione senza nazionalità, ove razze e confessioni diverse che solitamente tenderebbero allo scontro, s'incontrano e convivono nel rispetto reciproco delle diversità. Comprenderebbero, forse, come accanto a chi esamina il nuovo progetto di Costituzione dal profilo della sua apertura al futuro debba pur esservi anche chi si preoccupa ch'esso non tradisca del passato lo sforzo di salvaguardare le libertà, l'indipendenza e l'autonomie dei Cantoni, garanti delle nostre identità. In quella storia complessa s'inserisce questa delle valli del Ceresio e del Ticino . . . "

A *Mendrisio* il Presidente del Gran Consiglio ticinese e neo consigliere nazionale ha rivolto, fra altro, il seguente mònito ai ticinesi: ". . . Il Ticino ha ancora bisogno, a mio modo di vedere, di rinfrancarsi nella sua unità operativa e dobbiamo, tutti assieme superare ciò che marginalmente può dividerci nella mentalità, negli orgogli non sempre guistificati che talvolta fanno da inutile frontiera tra una Regione e l'altra, tra i Comuni, sovente fra la nostra gente. Ci sono sicuramente ancora delle diversità di costume, di mentalità, di situazione economica e sociale che distinguono o caratterizzano l'insieme del Cantone, ma ciò non deve fiaccare le volontà più impegnate a unire efficacemente il Ticino (senza nulla togliere ai pregi delle sue diversità) in un impegno di lotta per la sua efficienza economica e sociale. E questa lotta, in fondo, oggi si traduce anche in una sfida verso forze congiunturali esterne predominanti sull'economia di tutta la Nazione. E sarà già un successo se riusciremo, malgrado l'avversità di questo tempo a conservare ciò che di più qualificante e di più socialmente significativo abbiamo saputo costruire come benessere, dal dopoguerra ad oggi . . . "



TRAVEL WEEKLY TO AND FROM SWITZERLAND AND ENGLAND

Providing DOOR TO DOOR SERVICES
with vans specially equipped to carry

– HOUSEHOLD REMOVALS
– EXHIBITION GOODS
– WORKS OF ART – MACHINERY

For full information contact:–
LEP PACKING LTD., CORNEY ROAD, CHISWICK, LONDON W4
TEL: 01-995 1300 (Ext. 110) TELEX: 23944

LOTTIGNA. — *Il Museo di Blenio.* — Sabato 4 agosto è stato ufficialmente inaugurato il neocostituito Museo di Blenio, inserito nel palazzo dei landfogti. Parallelamente al museo, importante rivalutazione dei valori storici ed etnografici della regione, è stata pure aperta al pubblico un'armeria d'importanza internazionale.

ACQUAROSSA. — *Omicidio impossibile.* — Venerdì, 3 agosto, la corte criminale ha inflitto 3 anni di reclusione a Luciano Gatti, 48 anni, che nel settembre dell'anno scorso a Malvaglia aveva fallito il tentativo d'uccidere la moglie ed il di lei amante. Avendo teso un agguato alla moglie, da cui era separato ed all'amante; con la rivoltella carica fece irruzione nella loro camera ma la coppia si trovava fortunatamente altrove. Quale membro della Legione straniera, il Gatti aveva vissuto in prima persona eventi bellici storici quali: Dien Bien Pfu (1954), Algeria e Suez (1956). Finito il quinquonnio di legionario, Luciano Gatti era rientrato a Malvaglia, dove lavorava come elettrotecnico alla centrale di Biasca della Blenio S.A. Sposatosi nel 1964, aveva in seguito aiutato la moglie ad acquistare l'Albergo della Posta a Malvaglia. La separazione era avvenuta nel 1975. La coppia ha 2 figli. Pena sensibilmente ridotta (3 anni invece di 3½ anni) a conclusione d'una vicenda drammatica ed amara. Fra marito e moglie è intanto arrivata la sentenza di divorzio.

CAVERGNO. — *Muore Plinio Martini.* — Plinio Martini, scrittore valmaggese, è morto lunedì, 6 agosto nella sua abitazione ove da anni viveva, scriveva ed insegnava. Il decesso è stato causato dall'aggraversi del male che da 2 anni l'affliggeva. Aveva 56 anni ed era coniugato, padre di 2 figli. Aveva iniziato la sua attività letteraria nel 1951, pubblicando dei versi ("Paese così") cui fece seguito nel 1953 un'altra raccolta di poesie ("Diario forse d'amore"). La completezza e il successo Martini li ottenne coi suoi 2 romanzi: "Il fondo del sacco" nel 1970, e "Requiem per zia Domenica" nel 1975.

LA CHIOSA SPORTIVA. — *Football*: La prima giornata di campionato 1979/80 per la *DNA* (19 agosto) Lucerna–Chiasso 2–0, Lugano–Y. Boys 1–3 *Coppa Svizzera*: Bellinzona–Winterthur 1–3, Bruettisellen–Mendrisiostar 1–1 (d.p. vinto dai "mo-mo" ai rigori). *Nuoto*: Successi ticinesi al Criterium nazionale giovanile a Kreuzlingen: ben 31 medaglie pei delfini dal Ticino, di cui 9 d'oro. 5 esponenti ticinesi sono stati chiamati a far parte delle rappresentative nazionali per Finlandia e per Lancy.

Poncione di Vespero

Opportunity occurs for young Swiss male student to join the office of a Chartered Accountant in St. Jame's London, operating in the field of Management Consultancy covering London, Italy, France, Switzerland, and USA.

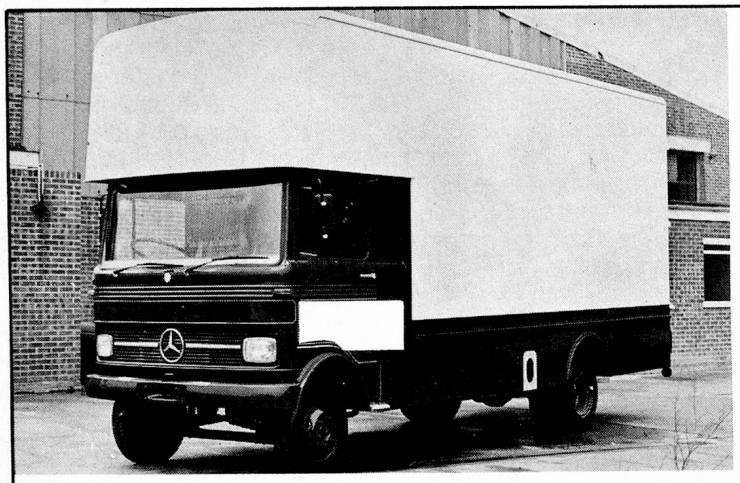
Would be able to improve English, and study English and American Accountancy.

Salary, work permit, and use of small studio apartment available.

Ideal for one finishing apprenticeship.

Write with full details to:

H. E. Buxton F.C.A
Buxton & Co.,
(Chartered Accountants),
1/11 Hay Hill,
Berkeley Street,
London W1 PO Box 4BN



WE HAVE REMOVAL VEHICLES TRAVELLING TO AND FROM SWITZERLAND WEEKLY, PROVIDING DOOR TO DOOR SERVICE.

THEY ARE EQUIPPED TO CARRY UN-PACKED FURNITURE AND EFFECTS.

NO SHIPMENT TOO SMALL.

FACILITIES FOR: STORAGE & PACKING.

FOR EFFICIENT AND ECONOMIC SERVICE, PLEASE TELEPHONE

CLOWHURST LTD,

24/25, BINNEY STREET,
LONDON, W.1.

TEL: 01-629 5634
629 1850

ASK FOR Mr BUGDEN.

IF IN SWITZERLAND, OUR AGENTS ARE:

WITTWER LTD.

NEUCHÂTEL. TEL: 038 25 82 82.

ZURICH. TEL. 01 844 20 44.

ALL ESTIMATES ARE FREE AND WITHOUT OBLIGATION.